

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: NMSM8-SP19

**Pasta shaping disc - Pastidea - spaghetti 1.9 mm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Pasta Shaping Disc - Pastidea Spaghetti 1.9 mm (NMSM8-SP19)

### 1. General Information

The Pasta Shaping Disc - Pastidea Spaghetti 1.9 mm (NMSM8-SP19) is designed for home and professional use, providing the perfect option to create high-quality spaghetti. Compatible with the Pastidea machine, this disc allows for consistent results in homemade pasta production.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the equipment is disconnected from the power supply before attaching or removing the pasta shaping disc.
- Mechanical Safety: The disc contains sharp edges. Handle with care to avoid cuts or injuries.
- Child Safety: Keep the appliance and attachments out of reach of children to prevent accidents.
- Food Safety: Always ensure the pasta shaping disc is cleaned thoroughly before and after use to prevent food contamination.
- Use in Compliance: This product should only be used in accordance with the provided instructions to maintain performance and safety.

### 3. Product Specifications

- Model: NMSM8-SP19
- Type: Pasta Shaping Disc
- Diameter: 9.5 cm
- Thickness: 1.9 mm
- Material: Stainless Steel
- Compatibility: Pastidea Machine

### 4. Setup and Installation

- Ensure the Pastidea machine is unplugged.
- Align the pasta shaping disc with the attachment point on the machine.
- Gently push the disc into place until you hear a click, indicating it is secured.
- Plug in the Pastidea machine and perform a brief test with water to ensure the disc is functioning properly.

### 5. Operation

- Prepare your pasta dough as per your recipe.
- Insert the prepared dough into the machine and select the spaghetti shaping option.
- Start the machine to extrude the spaghetti shape.
- Collect the freshly made spaghetti and proceed to cook or store as desired.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the machine from the power source.
- Remove the pasta shaping disc by pulling it off gently.
- Clean the disc with warm, soapy water and a non-abrasive sponge to avoid scratches.
- Rinse and dry thoroughly before reattaching.
- Store the disc in a dry place to prevent rusting.

### 7. Troubleshooting

- Problem: Pasta is not extruding properly.  
Solution: Check if the dough is too dry or too wet; adjust the moisture content. Ensure the disc is properly attached.
- Problem: The machine is not operating.  
Solution: Ensure the machine is plugged in and switched on. Check for any blockages.

### 8. Disposal

This product is made from recyclable materials. Please dispose of any unused or non-functioning components in accordance with local recycling regulations.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Pastidea Spaghetti Schablone 1,9 mm (NMSM8-SP19)

## 1. Allgemeine Informationen

Die Pastidea Spaghetti Schablone 1,9 mm ist ein hochwertiges Küchenwerkzeug, das speziell für die Herstellung von frischem Spaghetti-Pasta entwickelt wurde. Hergestellt aus robusten Materialien, gewährleistet dieses Produkt eine einfache Handhabung und eine lange Lebensdauer.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Überwachung: Verwenden Sie dieses Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen, besonders wenn Kinder in der Nähe sind.
- Scharfe Kanten: Achten Sie beim Umgang mit der Schablone auf die scharfen Kanten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht für Mikrowellen geeignet: Verwenden Sie das Produkt nicht in der Mikrowelle.
- Reinigung: Halten Sie die Schablone sauber, um unhygienische Bedingungen zu vermeiden.
- Verwendung: Benutzen Sie die Schablone nur zu dem vorgesehenen Zweck des Formens von Pasta.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Edelstahl
- Durchmesser: 1,9 mm
- Geeignet für: Herstellung von Spaghetti
- Abmessungen: 15 x 15 x 5 cm
- Gewicht: 300 g

## 4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsfläche sauber und trocken ist.
2. Montage: Setzen Sie die Schablone auf eine geeignete Basis, wie einen Tisch oder eine Arbeitsplatte.
3. Befestigung: Verwenden Sie gegebenenfalls Klammern oder Magneten, um die Schablone während der Benutzung zu fixieren.
4. Test: Überprüfen Sie die Stabilität und Sicherheit der Installation, bevor Sie mit der Herstellung der Pasta beginnen.

## 5. Betrieb

- Teigvorbereitung: Bereiten Sie Ihren Teig für die Pasta vor. Der Teig sollte gut geknetet und elastisch sein.
- Benutzung: Drücken Sie den Teig gleichmäßig durch die Schablone für gleichmäßige Spaghetti.
- Variationen: Experimentieren Sie mit verschiedenen Teigarten für unterschiedliche Geschmackserlebnisse.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Spülen Sie die Schablone nach jedem Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und mildem Geschirrspülmittel ab.
- Trocknung: Trocknen Sie die Schablone sofort nach der Reinigung ab, um Rostbildung zu vermeiden.
- Lagerung: Lagern Sie die Schablone an einem trockenen, kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Pasta klebt an der Schablone.
- Lösung: Bestäuben Sie die Schablone vor der Anwendung leicht mit Mehl.
- Problem: Die Pasta wird nicht gleichmäßig.
- Lösung: Überprüfen Sie, ob der Teig gleichmäßig durch die Schablone gedrückt wird.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den lokalen Abfallvorschriften. Der Edelstahl kann in den Recyclingkreislauf gegeben werden.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Pastidea Spaghetti 1,9 mm - NMSM8-SP19

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Pastidea Spaghetti 1,9 mm (NMSM8-SP19). Dit apparaat is ontworpen om efficiënt en snel spaghetti te maken, zodat u thuis kunt genieten van verse pasta. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het product veilig en effectief te gebruiken.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel volgens de handleiding.
- Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat uw handen en het apparaat droog zijn bij het aansluiten op het elektriciteitsnet.
- Gebruik geen beschadigde zaken; controleer regelmatig de kabel en stekker op slijtage.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of voor reiniging.
- Vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.

### 3. Productspecificaties

- Model: NMSM8-SP19
- Afmetingen: 30 x 20 x 25 cm
- Voltage: 220-240V
- Vermogen: 1000W
- Capaciteit: tot 2 kg pasta per batch
- Materiaal: RVS met kunststof onderdelen
- Kleur: Roestvrij staal

### 4. Setup en Installatie

1. Pak de Pastidea Spaghetti uit de doos en controleer op eventuele beschadigingen.
2. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
3. Sluit de voedingskabel aan op een geaard stopcontact.
4. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie en gemakkelijke toegang.

### 5. Bediening

1. Vul de ingrediënten in de daarvoor bestemde kom.
2. Sluit het deksel stevig af om te voorkomen dat er ingrediënten naar buiten komen.
3. Schakel het apparaat in via de aan/uit-schakelaar.
4. Selecteer het gewenste programma en druk op de startknop.
5. Zodra het proces is voltooid, wacht u enkele minuten voordat u het deksel opent om de pasta eruit te halen.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek.
- De binnenkom en accessoires kunnen met warm zeepwater worden gewassen. Vermijd het gebruik van schurende materialen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze weer monteert of opbergt.

### 7. Probleemoplossing

- Het apparaat werkt niet: Controleer of het apparaat is aangesloten en de stekker goed in het stopcontact zit.
- Pasta blijft plakken: Voeg een beetje olie toe aan de ingrediënten en zorg ervoor dat de mengtemperatuur niet te hoog is.
- Onvoldoende capaciteit: Zorg ervoor dat u zich houdt aan de aangegeven maximale capaciteit van 2 kg.

### 8. Afvoer

Afhankelijk van de materiaalcomponenten van het apparaat, dient u het apparaat op een gepaste manier af te voeren. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor specifieke richtlijnen.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Pastidea Spaghetti 1.9 mm (NMSM8-SP19)

## 1. Información General

El Disco de Moldeo de Pasta Pastidea Spaghetti 1.9 mm (NMSM8-SP19) está diseñado para facilitar la producción de espaguetis frescos en la cocina profesional. Con un diseño robusto y fácil de usar, este accesorio es perfecto para chefs y restauradores que desean ofrecer pasta hecha en casa.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto está destinado únicamente para la elaboración de espaguetis. No lo utilice para otros tipos de pasta o alimentos.
- **Peligro de Lesiones:** Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desconectado de la fuente de energía antes de limpiar o cambiar componentes.
- **Supervisión:** Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y no lo use sin la supervisión de un adulto.
- **Materiales Resguardados:** Asegúrese de que todas las partes estén en buen estado y limpias antes de su uso. No utilice el disco si está dañado.
- **Compatibilidad:** Utilice solo materiales y dispositivos compatibles recomendados por el fabricante para evitar riesgos.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Nombre del Producto:** Disco de Moldeo de Pasta Pastidea Spaghetti
- **Diámetro del Disco:** 1.9 mm
- **Material:** Acero inoxidable de alta calidad
- **Compatible con:** Máquinas de pasta Pastidea modelos específicos
- **Uso:** Comercial y doméstico

## 4. Instalación y Configuración

### 1. Preparación del Área de Trabajo:

- Asegúrese de que la superficie de trabajo esté limpia y seca.
- Coloque la máquina de pasta en una superficie estable.

### 2. Montaje del Disco:

- Retire el disco antiguo (si aplica) de la máquina desenroscando la tuerca de sujeción.
- Coloque el Disco de Moldeo de Pasta en la posición adecuada.
- Asegure el disco en su lugar con la tuerca de sujeción, asegurándose de que esté firmemente fijado.

### 3. Conexión de la Máquina:

- Conecte la máquina a la fuente de alimentación y asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición apagada antes de comenzar.

## 5. Operación

- Encienda la máquina utilizando el interruptor de encendido.
- Prepare la masa de pasta según la receta deseada e introdúzcala en la máquina.
- Ajuste la velocidad y otros parámetros según las especificaciones de la máquina.
- Recoja el espagueti producido en un recipiente limpio.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:**
  - Desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiar.
  - Utilice un paño húmedo para limpiar las superficies y un cepillo suave para remover restos de pasta del disco.
  - No utilice limpiadores abrasivos que puedan dañar las superficies.
- **Mantenimiento:**
  - Inspeccione regularmente el disco y los componentes para asegurarse de que estén en buen estado.
  - Lubrique las partes móviles según las recomendaciones del fabricante.

## 7. Solución de Problemas

- **El espagueti no sale:** Asegúrese de que la masa esté bien mezclada y tenga la consistencia adecuada.
- **El disco se atasca:** Verifique si hay acumulación de masa y limpie los residuos que puedan estar bloqueando la salida.
- **Ruidos inusuales:** Desconecte la máquina y revise todas las piezas para asegurarse de que están correctamente ensambladas.

## 8. Eliminación

- Dispone de este producto de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y eliminación de productos electrónicos. No lo deseche con la basura común.

## 9. Contacto

Para consultas, asistencia técnica o más información, contáctenos en:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit - Disque de façonnage de pâtes Pastidea Spaghetti 1,9 mm (NMSM8-SP19)

---

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Disque de façonnage de pâtes Pastidea Spaghetti 1,9 mm. Ce produit est conçu pour vous aider à façonner vos pâtes maison avec précision et facilité.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisez le produit uniquement pour l'objectif prévu.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant toute manipulation ou nettoyage.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Respectez les instructions d'installation pour éviter tout accident.
- En cas de dommage, n'utilisez pas le produit et contactez le service client.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : NMSM8-SP19
- Type : Disque de façonnage pour spaghetti
- Diamètre des spaghetti : 1,9 mm
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Compatibilité : Utilisé avec les machines à pâtes Pastidea

## 4. Configuration et Installation

1. Retirez le Disque de façonnage de son emballage.
2. Assurez-vous que la machine à pâtes est éteinte et débranchée.
3. Fixez le disque à la machine à pâtes selon les instructions fournies avec la machine.
4. Serrez fermement pour éviter que le disque ne se desserre pendant l'utilisation.
5. Branchez la machine à pâtes et mettez-la sous tension.

## 5. Fonctionnement

1. Préparez la pâte selon votre recette.
2. Introduisez la pâte dans la machine à pâtes équipée du disque de 1,9 mm.
3. Allumez la machine et suivez les instructions pour former des spaghetti.
4. Collectez les spaghetti formés et répétez pour le reste de la pâte.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez toujours la machine avant le nettoyage.
- Utilisez une brosse douce ou une éponge et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le disque.
- Ne pas immerger le disque dans l'eau, car cela peut endommager le mécanisme.
- Séchez soigneusement le disque avant de le ranger.

## 7. Dépannage

- Si le disque ne façonne pas correctement :
  - Vérifiez que le disque est bien fixé à la machine.
  - Assurez-vous que la pâte est dans de bonnes conditions (ni trop sèche ni trop humide).
- En cas de bruit excessif :
  - Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris coincés dans le mécanisme.
  - Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées.

## 8. Élimination

- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Rappez-le à un point de recyclage approprié.
- Consultez les directives locales pour l'élimination des appareils en acier inoxydable.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Merci d'avoir choisi le Disque de façonnage de pâtes Pastidea. Profitez de vos créations culinaires!

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il disco di formatura della pasta Pastidea per spaghetti (1,9 mm). Questo prodotto è progettato per facilitare la preparazione e la formatura di spaghetti freschi in modo semplice e veloce.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo su superfici piane e stabili.
- Tenere lontano da fonti di calore e umidità.
- Non sovraccaricare il disco; rispettare le quantità consigliate.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il disco o le sue parti.
- Pulire il prodotto solo con panni morbidi e detergenti non abrasivi.
- In caso di danneggiamento, interrompere l'uso e contattare il servizio assistenza.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome prodotto: Disco di formatura della pasta Pastidea per spaghetti
- Dimensioni disco: 1,9 mm
- Materiale: Plastica priva di BPA
- Colore: Bianco
- Compatibilità: Adatto per l'uso con impastatrici di pasticceria.
- Modello: NMSM8 SP19

### 4. Installazione e Setup

- Assicurarsi che il disco sia asciutto e pulito prima dell'uso.
- Posizionare il disco di formatura sulla spianatoia o su un piano di lavoro stabile.
- Se si utilizza con un' impastatrice, seguire le istruzioni del produttore per montare il disco in modo corretto.
- Assicurarsi che il disco sia fissato saldamente e che non ci siano spazi.

### 5. Operazione

- Preparare la pasta secondo la ricetta desiderata.
- Inserire la pasta nel disco di formatura.
- Ruotare la manovella (se applicabile) per iniziare a formare gli spaghetti.
- Raccogliere gli spaghetti formati e adagiarli su una superficie piana per asciugare.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, sciacquare il disco con acqua calda per rimuovere i residui di pasta.
- Lavare con un detergente delicato e un panno morbido.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi che possono danneggiare il materiale.
- Conservare in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se la pasta non esce dal disco, controllare che non ci siano ostruzioni e che la pasta sia abbastanza morbida.
- Se il disco è difficile da ruotare, controllare che non ci siano residui incastrati nei meccanismi.
- In caso di altri problemi, consultare il manuale di assistenza fornito con il disco.

### 8. Smaltimento

- Al termine della vita utile del prodotto, si prega di smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il prodotto negli scarichi o in natura.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania